

## LAMPE NOMADE RECHARGEABLE JOTI

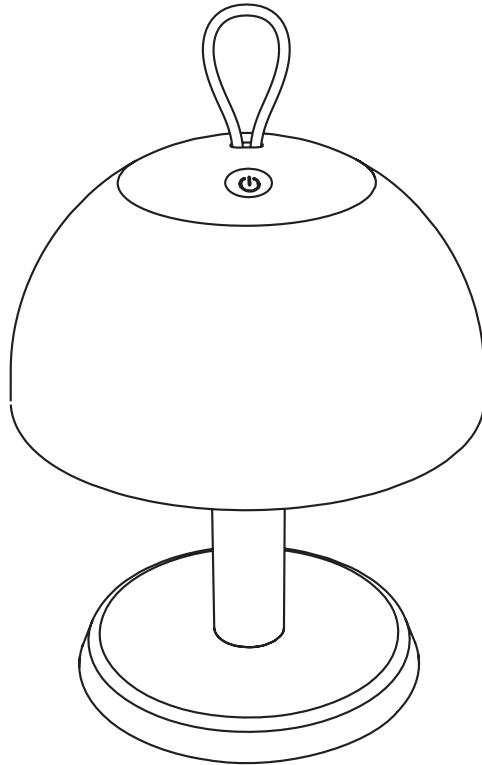
JOTI RECHARGEABLE PORTABLE LAMP

LÁMPARA PORTÁTIL RECARGABLE JOTI

JOTI OPLAADBARE DRAAGBARE LAMP

LÂMPADA PORTÁTIL RECARREGÁVEL JOTI

**Réf. 50186740 - 50187780 - 50187890**



Lire attentivement et conserver soigneusement ce mode d'emploi.  
Please carefully read this manual and keep it in a safe place.  
Lea detenidamente este manual y guárdelo en un lugar seguro.  
Lees deze instructies zorgvuldig en bewaar ze op een veilige plaats.  
Leia atentamente este manual e guarde-o num local seguro.

# INSTRUCTIONS IMPORTANTES. À CONSERVER POUR USAGE ULTÉRIEUR : LIRE ATTENTIVEMENT

## AVERTISSEMENT

- Veuillez charger complètement l'appareil avant la première utilisation. Pour préserver l'intégrité et la durée de vie de la batterie, celle-ci doit être rechargée régulièrement, tous les trois mois si la lampe n'est pas utilisée.
- La lampe est conçue pour être utilisée à l'extérieur. Classe de protection : IP44.
- La température d'utilisation idéale se situe entre 3 et 45 °C. Des températures plus basses ou plus élevées peuvent réduire la durée de vie des accumulateurs.
- Veuillez charger la batterie à l'aide du câble USB fourni. N'utilisez pas l'alimentation électrique au-delà de la plage de tension nominale (tension nominale 5V, courant 1A).
- Recommandations pour recharger la lampe :
  - Ouvrez le couvercle de protection en silicone et branchez le câble de chargement ;
  - Insérez la fiche dans le port USB ;
  - Lorsque la batterie est complètement chargée, débranchez la fiche du port USB et retirez le câble ;
  - Remettre en place le couvercle étanche une fois le chargement terminé ;
- La lampe de table doit être chargée en intérieur.
- Il est recommandé de nettoyer la lampe avec un chiffon doux après chaque utilisation et avant de la ranger. N'utilisez ni alcool ni autres produits de nettoyage agressifs, sinon les lampes risquent de changer de couleur ou d'être endommagées.
- La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable par l'utilisateur. La source lumineuse contenue dans ce luminaire ne doit être remplacée que par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée similaire.
- Cet appareil contient des piles qui ne peuvent pas être remplacées par l'utilisateur. Les piles contenues dans ce luminaire ne doivent être remplacées que par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée similaire.
- Les lampes doivent être placées sur une surface stable et plane.
- Ne pas exposer le produit à de fortes pluies ni à une lumière solaire directe prolongée.
- Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants. La présence d'enfants à proximité d'un appareil électrique nécessite une surveillance constante.

## MODE D'EMPLOI

- Déballer soigneusement la lampe et assemblez-la selon le schéma ci-dessous.
- Si la lampe ne s'allume pas, rechargez-la à l'aide d'un adaptateur 5V  $\overline{\text{---}}$  1A et du câble USB A-C fourni.
- Batterie Li-ion, 2000 mAh.
- Puissance : LED 2,2 W
- La lampe peut fonctionner pendant 4h30 lorsque la batterie est pleine.

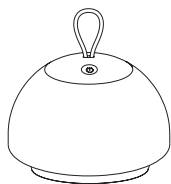
- Si la lampe doit être nettoyée, utilisez uniquement un chiffon doux et sec ; n'utilisez pas de produits chimiques ou de nettoyeurs abrasifs.
- IP44 : peut être utilisé à l'extérieur.



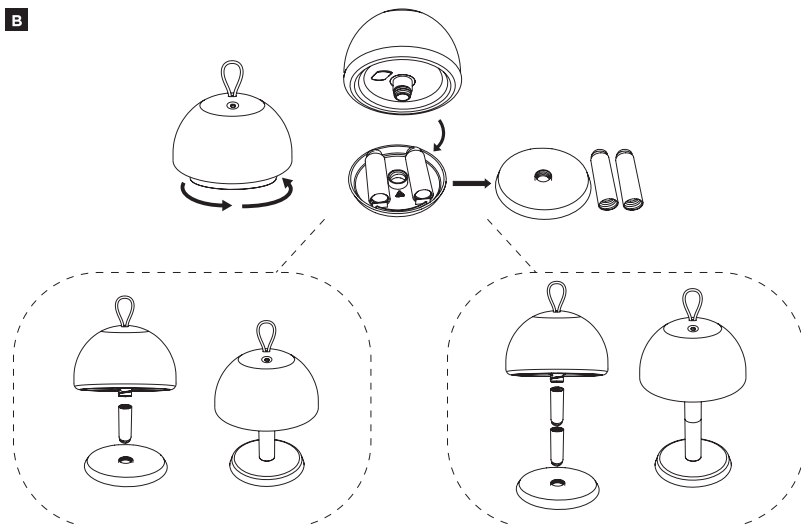
Source lumineuse remplaçable (LED uniquement) par un professionnel.

## UTILISATION

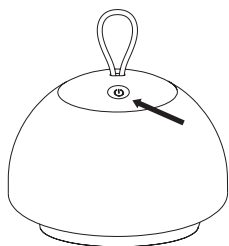
**A**



**B**

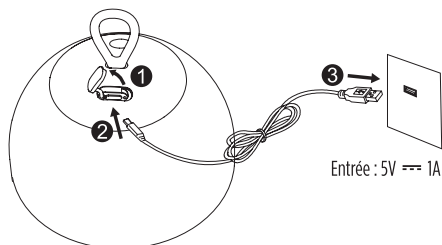


## FONCTIONNEMENT



- Une pression brève permet d'allumer ou d'éteindre l'appareil.
- Une pression longue permet de régler l'intensité lumineuse en continu.

## CHARGEMENT



Le voyant devient :

- Orange lorsque la batterie est en cours de chargement.
- Vert lorsque la batterie est complètement chargée (4h30).

# PLEASE CAREFULLY READ THIS MANUAL AND KEEP IT IN A SAFE PLACE

## WARNING

- Please fully charge before first use. To maintain the battery health and lifespan, it should be charged in regular intervals, every three month if the lamp is not used.
- The lamp is made for outdoor use. Protection rating: IP44.
- The best temperature for use is between 3 and 45 °C. Lower or higher temperatures can shorten the lifetime of the accumulators.
- Please charge the battery with the provided USB cable. Do not use the power supply beyond the rated voltage range (rated voltage 5V, current 1A).
- To charge the lamp, we recommend that you:
  - Open the protective silicone cover and plug in the charging cable;
  - Put the plug into the USB port;
  - When fully charged, disconnect the plug from the USB port and remove the cable;
  - Tighten the waterproof cover after fully charged;
- The table lamp needs to be charged indoors.
- To clean the lamp, we recommend to use a soft cloth after each use and before storage. Do not use alcohol or other aggressive cleaning materials, otherwise, the lamps may change color or be damaged.
- The light source of this luminaire is non-user replaceable. The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.
- This appliance contains battery that are non-user replaceable. The battery contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.
- Lamps shall be placed in stable and flat surface.
- Do not expose the product to heavy rain or prolonged direct sunlight.
- This product is not intended for use by children. Children should be supervised when using electrical appliances.

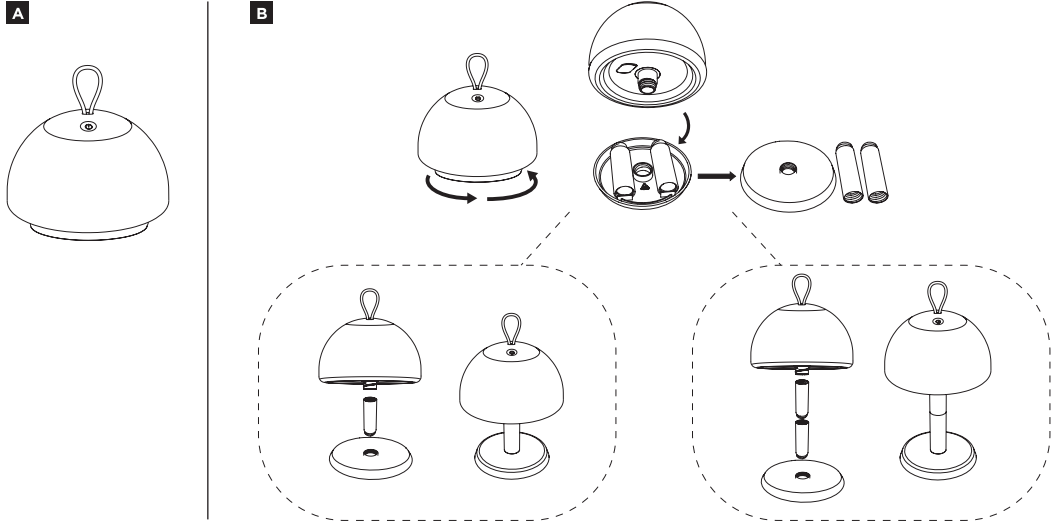
## INSTRUCTION

- Carefully unpack the lamp and assemble as per the diagram below.
- If the lamp cannot be lighted, please charge the lamp by 5V  $\overline{\text{---}}$  1A adapter with provided USB A-C cable.
- Li-ion battery, 2000 mAh.
- Power: LED 2.2 W
- The lamp can work 4.5 hours when the battery is full.
- If the lamp needs cleaning, use only a soft, dry cloth; do not use chemicals or harsh abrasive cleaners.
- IP44: can be used outdoors.

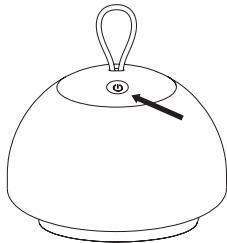


Replaceable (LED only) light source by a professional

## HOW TO USE

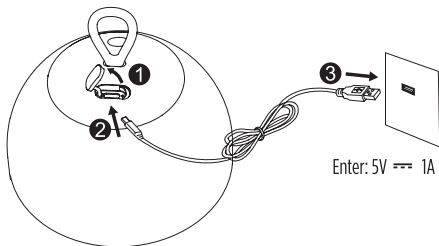


## OPERATION



- Short press to switch on/off.
- Long press to continuously adjust the light intensity.

## CHARGING



The indicator light turns:

- Orange when the battery is charging.
- Green when the battery is fully charged (4.5 hours).

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES. MANTENGA PARA USO FUTURO: LEA CUIDADOSAMENTE

## ADVERTENCIA

- Cargue el aparato completamente antes de utilizarlo por primera vez. Para preservar las condiciones adecuadas y la vida útil de la batería, debe cargarse de forma regular y cada tres meses cuando la lámpara permanece un tiempo sin usarse.
- La lámpara se ha diseñado para el uso en exteriores. Índice de protección: IP44.
- Se recomienda el uso a una temperatura comprendida entre 3 y 45 °C. En caso de usarse a temperaturas más altas o bajas, la vida útil de los acumuladores puede verse reducida.
- Cargue la batería con el cable USB suministrado. No utilice la fuente de alimentación si no coincide con el rango de tensión nominal (tensión nominal 5V, corriente 1A).
- Para cargar la lámpara, se recomienda:
  - Abrir la tapa protectora de silicona y enchufar el cable de carga;
  - Conectarlo al puerto USB;
  - Cuando el aparato esté completamente cargado, desconectar del puerto USB y quitar el cable;
  - Una vez que se haya cargado por completo, cerrar la tapa estanca;
- La lámpara de mesa debe cargarse en un espacio interior.
- Para limpiar la lámpara, se recomienda utilizar un paño suave después de cada uso y antes de guardarla. No utilice alcohol ni otros productos de limpieza agresivos, ya que de lo contrario las lámparas podrían cambiar de color o deteriorarse.
- La fuente de luz de esta luminaria no puede ser sustituida por el usuario. La fuente de luz contenida en esta luminaria solo podrá ser sustituida por el fabricante, su agente de servicio técnico o una persona cualificada similar.
- Este aparato contiene baterías que no pueden ser sustituidas por el usuario. La batería contenida en esta luminaria solo debe ser sustituida por el fabricante, su agente de servicio técnico o una persona cualificada similar.
- Las lámparas deben colocarse en una superficie plana y estable.
- No exponga el producto a lluvias intensas ni a la luz solar directa durante periodos prolongados.
- Este producto no está destinado al uso por parte de niños. La presencia de niños cerca de un aparato eléctrico requiere una supervisión constante.

## MODO DE USO

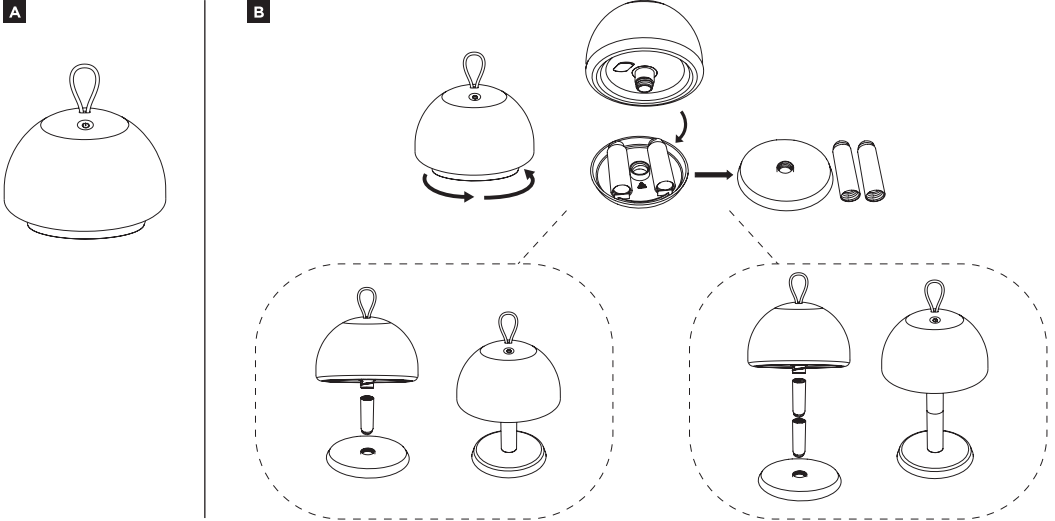
- Saque la lámpara con cuidado del embalaje y móntela según el siguiente esquema.
- Si la lámpara no se enciende, cárguela usando un adaptador de 5V  $\approx$  1A con el cable USB A-C suministrado.
- Batería de iones de litio, 2000 mAh.
- Potencia: LED 2,2 W
- La lámpara puede funcionar durante 4h30 cuando la batería está llena.

- Cuando tenga que limpiar la lámpara, utilice únicamente un paño suave y seco; no utilice ningún producto químico ni limpiadores abrasivos fuertes.
- IP44: puede utilizarse en exteriores.

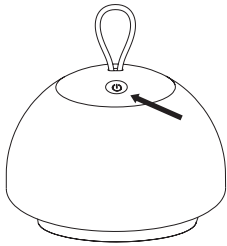


Fuente de luz sustituible (sólo LED) por un profesional.

## UTILIZACIÓN

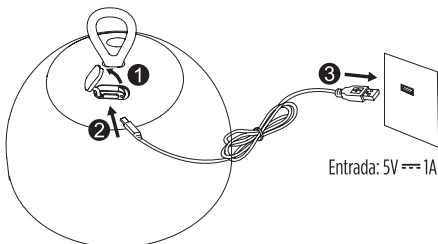


## FUNCIONAMIENTO



- Pulsar brevemente para encender/apagar.
- Mantener pulsado para ajustar la intensidad de la luz de forma continua.

## CARGA



La luz indicadora se enciende:

- Se vuelve naranja cuando la batería se está cargando.
- Pasa a verde cuando la batería está completamente cargada (4h30).

# BELANGRIJKE INSTRUCTIES. BEWAREN VOOR LATER GEBRUIK: AANDACHTIG LEZEN

## WAARSCHUWING!

- Volledig opladen voor het eerste gebruik. Om de batterij gezond te houden en de levensduur te verlengen, moet deze regelmatig worden opgeladen, om de drie maanden als de lamp niet wordt gebruikt.
- De lamp is gemaakt voor buitengebruik. Beschermingsgraad: IP44.
- De beste temperatuur voor gebruik is tussen de 3 en 45 °C. Lagere of hogere temperaturen kunnen de levensduur van de accumulatoren verkorten.
- Laad de batterij op met de meegeleverde USB-kabel. Gebruik de voeding niet buiten het nominale spanningsbereik (nominale spanning 5V, stroom 1A).
- Om de lamp op te laden, raden we het volgende aan:
  - Open de siliconen beschermhoes en sluit de oplaadkabel aan;
  - Steek de stekker in de USB-poort;
  - Wanneer de USB-poort volledig is opgeladen, haalt u de stekker uit de USB-poort en verwijdert u de kabel;
  - Draai de waterdichte hoes vast nadat deze volledig is opgeladen;
- De tafellamp moet binnenshuis worden opgeladen.
- Om de lamp schoon te maken, raden we aan een zachte doek te gebruiken na elk gebruik en voor het opbergen. Gebruik geen alcohol of andere agressieve schoonmaakmiddelen, anders kunnen de lampen van kleur veranderen of beschadigd raken.
- De lichtbron van deze armatuur kan niet door de gebruiker worden vervangen. De lichtbron in deze armatuur mag **alleen** worden vervangen door de fabrikant, zijn serviceagent of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon.
- Dit apparaat bevat batterijen die niet door de gebruiker kunnen worden vervangen. De batterij in deze armatuur mag **alleen** worden vervangen door de fabrikant, zijn serviceagent of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon.
- Lampen moeten op een stabiele en vlakke ondergrond worden geplaatst.
- Stel het product niet bloot aan hevige regen of langdurige blootstelling aan direct zonlicht.
- Dit product is niet bedoeld voor gebruik door kinderen. Kinderen in de buurt van elektrische apparaten moeten voortdurend onder toezicht staan.

## INSTRUCTIES

- Pak de lamp voorzichtig uit en monteer hem volgens onderstaand schema.
- Als de lamp niet kan worden aangestoken, laad de lamp dan op met een 5V  $\square$  1A-adapter met de meegeleverde USB A-C-kabel.
- Li-ion batterij, 2000mAh.
- Vermogen: LED 2,2 W
- De lamp kan 4,5 uur werken als de batterij vol is.
- Als de lamp moet worden schoongemaakt, gebruik dan alleen een zachte, droge doek; gebruik geen chemicaliën of agressieve schuurmiddelen.



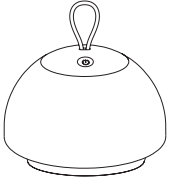
- IP44: kan buiten worden gebruikt.



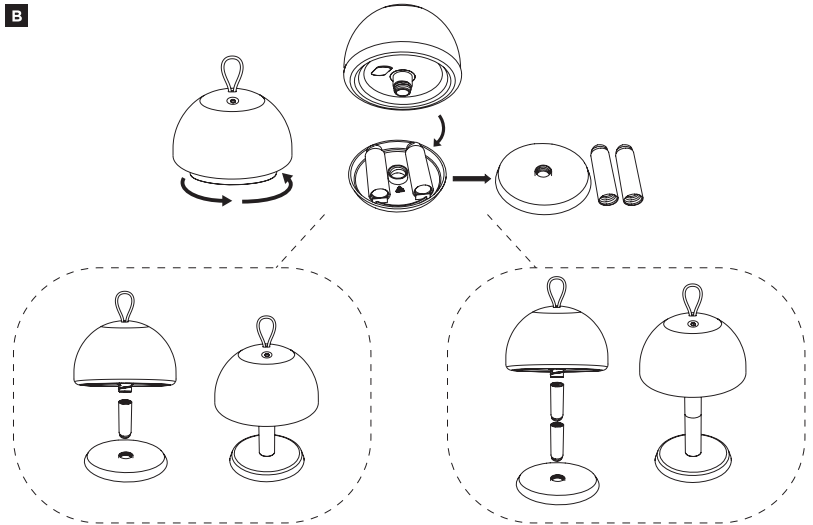
Vervangbare (alleen led) lichtbron door een professional.

## GEBRUIK

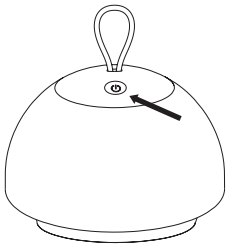
A



B

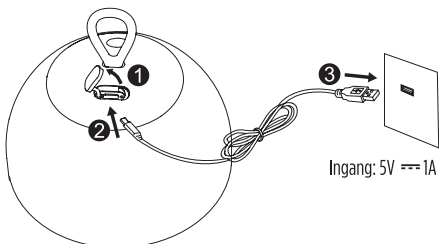


## WERKING



- Kort indrukken om aan/uit te zetten.
- Lang indrukken om de lichtintensiteit continu aan te passen.

## LADEN



Het controlelampje gaat branden:

- Wordt oranje als de batterij wordt opgeladen.
- Wordt groen wanneer de batterij volledig is opgeladen (4,5 uur).

# INSTRUÇÕES IMPORTANTES. MANTENHA O USO FUTURO: LEIA CUIDADOSAMENTE

## ADVERTÊNCIA

- Carregue totalmente antes da primeira utilização. Para manter a saúde e a vida útil da bateria, esta deve ser carregada em intervalos regulares, de três em três meses se o candeeiro não for utilizado.
- O candeeiro foi concebido para ser utilizado no exterior. Grau de proteção: IP44.
- A melhor temperatura para utilizar o produto é entre os 3 e os 45 °C. Temperaturas mais baixas ou mais altas podem encurtar a vida útil dos acumuladores.
- Carregue a bateria com o cabo USB fornecido. Não utilize a fonte de alimentação acima do intervalo de tensão nominal (tensão nominal 5V, corrente 1A).
- Para carregar o candeeiro, recomendamos que:
  - Abra a tampa protetora de silicone e ligue o cabo de carregamento à corrente;
  - Coloque a ficha na porta USB;
  - Quando estiver totalmente carregado, desligue a ficha da porta USB e retire o cabo;
  - Aperte a tampa à prova de água depois de totalmente carregado;
  - O candeeiro de mesa tem de ser carregado em espaços interiores.
- Para limpar o candeeiro, recomendamos a utilização de um pano macio após cada utilização e antes de o guardar. Não utilize álcool ou outros materiais de limpeza agressivos, caso contrário, as lâmpadas podem mudar de cor ou ficarem danificadas.
- A fonte de luz desta luminária não pode ser substituída pelo utilizador. A fonte de luz contida nesta luminária só deve ser substituída pelo fabricante ou pelo seu agente de assistência ou por uma pessoa qualificada semelhante.
- Este aparelho contém baterias que não podem ser substituídas pelo utilizador. A bateria contida nesta luminária só deve ser substituída pelo fabricante ou pelo seu agente de assistência ou por uma pessoa qualificada semelhante.
- O candeeiro deve ser colocado numa superfície estável e plana.
- Não exponha o produto a chuvas fortes nem à luz solar direta prolongada.
- Este produto não se destina a ser utilizado por crianças. A presença de crianças perto de um aparelho elétrico requer supervisão constante.

## INSTRUÇÕES

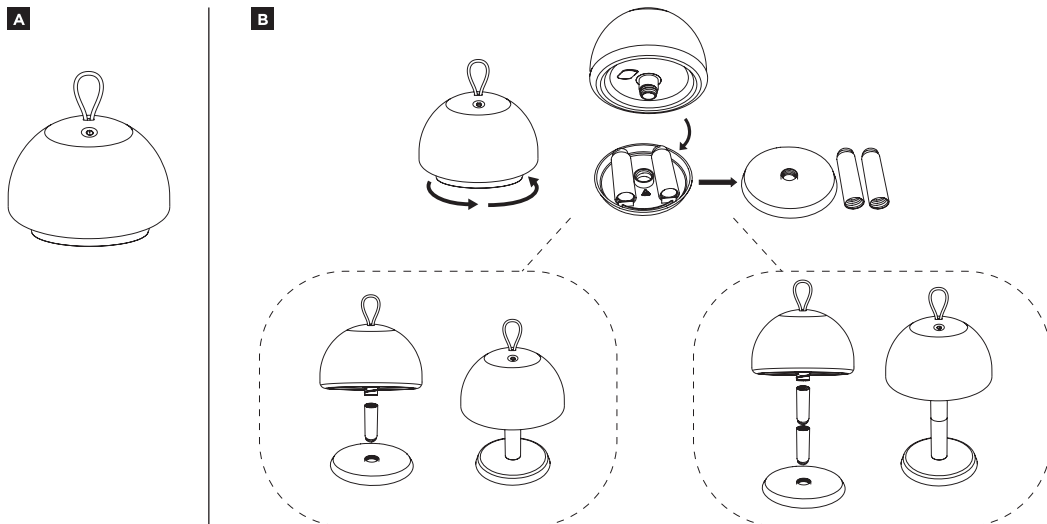
- Desembale o candeeiro com cuidado e monte-o de acordo com a figura abaixo.
- Se o candeeiro não acender, carregue-o com um adaptador de 5V = 1A com o cabo USB A-C fornecido.
- Bateria de íões de lítio, 2000 mAh.
- Potência: LED 2,2 W
- O candeeiro consegue trabalhar durante 4h30 quando a bateria está carregada.

- Se for necessário limpar o candeeiro, utilize apenas um pano macio e seco; não utilize produtos químicos nem produtos de limpeza abrasivos.
- IP44: pode ser utilizado no exterior.

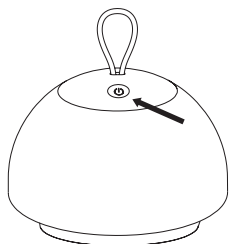


Fonte de luz substituível (apenas LED) por um profissional.

## UTILIZAÇÃO

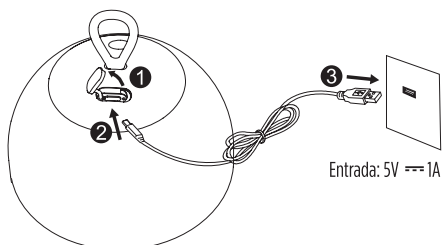


## FUNCIONAMENTO



- Fazer uma ligeira pressão para ligar/desligar.
- Fazer uma longa pressão para ajustar continuamente a intensidade da luz.

## CARREGAMENTO



A luz indicadora acende:

- Fica cor de laranja quando a bateria está a carregar.
- Fica verde quando a bateria está totalmente carregada (4h30).

**Nature & Découvertes**  
11 rue des Etangs Gobert  
78000 Versailles (France)  
[www.natureetdecouvertes.com](http://www.natureetdecouvertes.com)  
[contactclient@nature-et-decouvertes.com](mailto:contactclient@nature-et-decouvertes.com)



2025-12.



Conforme aux normes européennes.  
Compliant with European standards.  
Conforme con las normas europeas.  
In overeenstemming met Europese normen.  
Em conformidade com as normas europeias.



Ce produit doit être collecté par une filière spécifique et ne doit pas être jeté dans une poubelle classique.  
This product must be collected by a specialist service and must not be disposed of with household waste.  
Este producto debe ser recolectado por un sector específico y no debe ser lanzado en un contenedor convencional.  
Dit product moet op een specifieke manier worden opgehaald en mag niet in een traditionele vuilnisbak worden gegooid.  
Este produto deve ser coletado por um setor específico e não deve ser jogado em um recipiente convencional.